

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2010 Nr. 268

A. TITEL

*Europese Overeenkomst inzake internationale hoofdverkeerswegen;
(met Bijlagen)
Genève, 15 november 1975*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, zijn geplaatst in *Trb.* 1979, 78.

Voor de Engelse en de Franse tekst van wijzigingen van de Bijlagen bij de Overeenkomst zie rubriek J van *Trb.* 1985, 56, *Trb.* 1987, 13, *Trb.* 1989, 87, *Trb.* 1991, 87 en 178, *Trb.* 1993, 58, *Trb.* 1994, 267, *Trb.* 1996, 19 en 279, *Trb.* 1997, 290, *Trb.* 2001, 200, *Trb.* 2003, 12, *Trb.* 2004, 7 en rubriek B van *Trb.* 2008, 6 en 195 en *Trb.* 2009, 204.

In overeenstemming met artikel 8, derde lid, van de Overeenkomst heeft de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties op 8 maart 2010 onderstaande door verscheidene overeenkomstsluitende partijen voorgestelde wijziging van Bijlage I bij de Overeenkomst ter kennis gebracht van de bevoegde beleidsinstanties van alle overeenkomstsluitende partijen. De Engelse en de Franse tekst¹⁾ van de wijziging luiden als volgt:

¹⁾ De Russische tekst is niet opgenomen.

**Modifications to Annex I to the European Agreement on Main
International Traffic Arteries (AGR)**

A. Main roads

(1) West-east orientation

(b) Intermediate roads

- Extension of road E16 from Hønefoss (Norway) to Gävle (Sweden)

New overall reference

E16: Londonderry – Belfast – Glasgow – Edinburgh – Bergen – Fagernes – Hønefoss (-Oslo) – Gardermoen – Kongsvinger – the Norwegian/Swedish border – Torsby – Malung – Borlänge – Falun – Sandviken – Gävle

B. Branch, link and connecting roads

- New road E 981 on the territory of Turkey from Afyon to the Junction (Aksaray-Pozanti)
- New road E 982 on the territory of Turkey from Mersin to Tarsus East Junction
- New road E 579 on the territory of Hungary from Görbeháza to Beregdaróc

Overall references

E 981: Afyon-Konya- Junction (Aksaray-Pozanti) (on the State road linking Ankara and Mersin on E90)

E 982: Mersin- Junction Tarsus East (on the motorway linking Ankara and Adana on E90)

E 579: Görbeháza – Nyíregyháza – Vásárosnamény – Beregdaróc

Amendements à l'annexe I de l'Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR)

A. Routes principales

(1) Orientation ouest-est

(b) Routes intermédiaires

– Prolongation de la route E16 de Hønefoss (Norvège) à Gävle (Suède)

Nouvelle désignation générale

E16: Londonderry – Belfast – Glasgow – Edinburgh – Bergen – Fagernes – Hønefoss (-Oslo) – Gardermoen – Kongsvinger – frontière Norvège-Suède – Torsby – Malung – Borlänge – Falun – Sandviken – Gävle

B. Routes d'embranchement, de rocade ou de liaison

– Nouvelle route E 981 sur le territoire de la Turquie, d'Afyon à la jonction (Aksaray-Pozanti)

– Nouvelle route E 982 sur le territoire de la Turquie, de Mersin à la jonction de Tarsus est

– Nouvelle route E 579 sur le territoire de la Hongrie, de Görbeháza à Beregdaróc

Désignation générale

E 981: Afyon-Konya-jonction (Aksaray-Pozanti) (route nationale reliant Ankara à Mersin sur la route E90)

E 982: Mersin-jonction de Tarsus est (autoroute reliant Ankara à Adana sur la route E90)

E 579: Görbeháza-Nyíregyháza-Vásárosnamény-Beregdaróc

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1979, 78, *Trb.* 1993, 58 en *Trb.* 2008, 47.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1983, 61, *Trb.* 1993, 58, *Trb.* 1994, 267, *Trb.* 1996, 19 en 279, *Trb.* 1997, 290, *Trb.* 2001, 200, *Trb.* 2003, 12, *Trb.* 2004, 7, *Trb.* 2008, 6 en 195 en *Trb.* 2009, 204.

De hierboven in rubriek B opgenomen wijziging van Bijlage I van 8 maart 2010 behoefde ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

E. PARTIJGEGEVENS

Zie rubriek E en F van *Trb.* 1979, 78. Voor een partijenoverzicht zie *Trb.* 2008, 6.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1983, 61, *Trb.* 2008, 6 en 195 en *Trb.* 2009, 204.

Wijziging van Bijlage I van 8 maart 2010

Aangezien binnen de periode van zes maanden volgende op de datum van de kennisgeving van de Secretaris-Generaal geen van de overeenkomstsluitende partijen bezwaar heeft gemaakt tegen de voorgestelde wijziging van Bijlage I van 8 maart 2010, is deze in overeenstemming met artikel 8, vierde lid, aanvaard.

Ingevolge artikel 8, vijfde lid, van de Overeenkomst zal de bovenstaande wijziging op 8 december 2010 in werking treden.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, zal de wijziging alleen voor Nederland gelden.

J. VERWIJZINGEN

Zie voor verwijzingen en andere verdragsgegevens *Trb.* 1979, 78, *Trb.* 1983, 61, *Trb.* 1985, 56, 1987, 13, *Trb.* 1989, 87, *Trb.* 1991, 87 en 178, *Trb.* 1993, 58, *Trb.* 1994, 267, *Trb.* 1996, 19 en 279, *Trb.* 1997, 290, *Trb.* 2001, 200, *Trb.* 2003, 12, *Trb.* 2004, 7, *Trb.* 2008, 6 en 195 en *Trb.* 2009, 204.

Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
Laatste *Trb.* : *Trb.* 2010, 163

Uitgegeven de *vierde* november 2010.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

U. ROSENTHAL